

# Baptism of The Lord

## January 10, 2021



### †Masses for the Week†

#### Sunday, January 10th

8:30am  
10:00am  
11:30am +Pedro Ponce, Felicita Ramirez, Abel Sosa  
+Ricardo Tochiman- Claudia Laza  
+Gilberto Garcia- Juanita Garcia

#### Monday, January 11th

8:30am Divina Misericordia- Francisca Cortez

#### Tuesday, January 12th

8:30am +Miriam Feliciano- Rafael & Rafaela

#### Wednesday, January 13th

8:30am +Health of Michael Cavalieri\_ Nancy Cucinotta  
7:30pm +Lucyma Klocek-Rafael & Rafaela

#### Thursday, January 14th

8:30am +Miriam Feliciano- Rafael & Rafaela

#### Friday, January 15th

8:30am Jesus Crucificado- Francisca Cortez

#### Saturday, January 16th

8:30am +Manuel Caceres  
5:00pm

*Face Masks & Social Distancing practices  
are required during all our Masses.*

#### PLEASE PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED:

Susan Serrano, Sabine Lamorte, Rosanne Pellegrino,  
Leonarda Mazur & All the deceased in our Parish & their  
loves ones.

#### PLEASE PRAY FOR THE SICK:

Deacon Gustavo Medina, Debi Romano, Zsuzsanna Kovacs  
and her Family, Aguirre Family, Anais Rosado, Diana  
O'Rourke & All the sick in our Parish.

*Please call the Rectory to place your loved ones on the  
Deceased or Sick list. Thank you.*

#### Annual Catholic Appeal 2020

Parish Goal: \$22,294  
Pledged: \$18,942  
**Raised: \$14,116**

Follow us on our Social Media:

Facebook:

***thescachurch***

#### This Week in our Parish

##### Monday, January 11th

- Charismatic Prayer Group (Spanish)-7pm-9:30pm

##### Wednesday, January 13th

- Ultreya de Cursillo (Spanish)- 8pm

##### Friday, January 15th

- CCD Classes- 5pm- 6:30pm
- Jornadistas (Youth Group)- 7pm

##### Saturday, January 16th

- CCD Classes- 9:30am- 2:00pm

##### Sunday, January 17th

- CCD Classes- 10am- 11:15am

*Face Masks & Social Distancing practices  
are required during all our activities.*

**Online Giving is a fast and secure way  
to support your parish.**

You can access our E-Giving Page at:  
***[https://www.givecentral.org/  
location/742](https://www.givecentral.org/location/742)***

Or simply text the word **SUNDAY** to  
**(862) 310-6112**

#### OUR WEEKLY OFFERING

**January 2nd & 3rd  
Weekly Collection: \$2,684**

*Thank you for your love towards God & your  
parish!*

# The Baptism of the Lord

## January 10, 2021

All you who are thirsty, come to the water!  
— *Isaiah 55:1*

### TODAY'S READINGS

**First Reading** — Behold my servant with whom I am pleased; he shall bring forth justice to the nations (Isaiah 42:1-4, 6-7) or *Isaiah 55:1-11*.

**Psalm** — The Lord will bless his people with peace (Psalm 29) or *Isaiah 12:2-6*.

**Second Reading** — God anointed him with the Holy Spirit (Acts 10:34-38) or *1 John 5:1-9*.

**Gospel** — You are my beloved Son, with you I am well pleased (Mark 1:7-11).

### FOOD PANTRY

Our Food Pantry is accepting canned goods and non-perishables. We are also accepting personal hygiene items for men and women, and toiletries. We could also use brown paper or plastic bags for packing the food. Thank you!

*Donations can be dropped off at Parish Rectory during Office Hours.*



*If you or anyone you know is in need, please feel free to contact us to ask for Donations.*

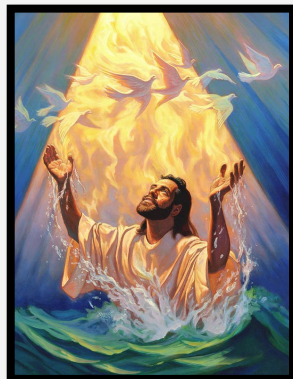
### FEAST OF FAITH

#### The Sign of the Cross

At the beginning of our prayer, we make the sign of the cross together. This sign, simple and powerful, operates on many levels. We trace the sign of the cross over our bodies, reminding ourselves that the cross of Christ has become our source of resurrection, life, and grace. With this sign, we also profess our faith in the Trinity: the presider does not say “in the *names*,” but “in the *name* of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit”—three persons, one God. The sign of the cross is also a baptismal reminder, for every sign of the cross echoes the words spoken over us at our baptism, which marked our entry into the saving mystery of Christ. This many-layered sign is also our primary sign of blessing: the cross is traced over people, places, and things upon which we ask God to impart divine benediction.

In blessing ourselves with the sign of the cross at the beginning of Mass, we acknowledge the mystery that has gathered us together: that Christ, the crucified and risen One, is living, and that we are members of his Body. Our response, our Amen, is our yes to all this, our first profession of faith.

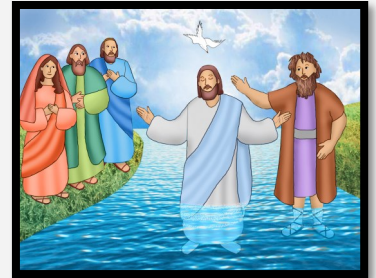
—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.



### THE WATERS OF BAPTISM

When new sod is put in, it needs constant saturation with water. Landscapers say that this “knits” the sod to the soil. The same when a branch is grafted onto a tree: the poultice that joins them at the splice must be kept wet at all times. Water is the stuff that binds the very cells of our bodies together. No wonder religions throughout all times and cultures have used it so prominently. When Jesus stepped into the Jordan for baptism, he “knit” himself to what had come before him. By going to the Jordan, he made himself one with the people of Israel who had crossed it into their Promised Land. With John the Baptist, Christ wove himself into the prophetic tradition that heralded the coming reign of God. He had become fully human in the waters of Mary’s womb, and by partaking in the rite of the baptism of repentance, Jesus identified himself with our sinful, frail humanity. It is through the waters of baptism that Christ continues to graft new members onto his Body, the Church; through these waters we are cleansed from sin and filled with the promise of grace, given our destiny for eternal life. For us, as for Jesus, it is also the waters of baptism that inaugurate our mission to proclaim the Good News.

Copyright © J. S. Paluch Co.



### ASSOCIATED VINCENTIAN CHARITIES OF BROOKLYN GIVES BACK

For each car, truck or van running or not The Associated Vincentian Charities will give back to your parish \$75/\$200 per vehicle.

If you, a family member, or friend have an old or neglected vehicle that is not being used, please call (718) 491-2525  
[Svdpauto-brooklynquens.org](http://Svdpauto-brooklynquens.org)

**IRS tax deduction**  
**Free towing**  
**Any condition**

Thank you for your participation!



### Announcement

In order to update our Parish Record we will be conducting calls to all our Registered Parishioners. Please be aware that someone will be calling directly from the Rectory.

**10 STYCZNIA 2021**  
**Niedziela - Święto Chrztu Pańskiego**

(Mk 1, 7-11)

Jan Chrzciciel tak głosił: "idzie za mną mocniejszy ode mnie, a ja nie jestem godzien, aby schyliwszy się, rozwiązać rzemyk u Jego sandałów. Ja chrzcilem was wodą, On zaś chrzcić was będzie Duchem Świętym". W owym czasie przyszedł Jezus z Nazaretu w Galilei i przyjął od Jana chrzest w Jordanie. W chwili gdy wychodził z wody, ujrzał rozwierające się niebo i Ducha jak gołębicę zstępującego na Niego. A z nieba odezwał się głos: "Ty jesteś moim Synem umiłowanym, w Tobie mam upodobanie".

**JAN PAWEŁ II**

**ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WIARĘ DZIECKA – (2002)**

1. «Ten jest mój Syn umiłowany, w którym mam upodobanie» (Mt 3, 17).

W odczytanej przed chwilą Ewangelii jeszcze raz usłyszeliśmy te słowa, które rozległy się z nieba, gdy Jezus został ochrzczony przez Jana w Jordanie. Wypowiedział je głos z wysokości — głos Boga Ojca. Słowa te odsłaniają tajemnicę, którą dzisiaj wspominamy — chrzest Chrystusa. Ten Człowiek, na którego zstępuje Duch Święty w postaci gołębicę, jest Synem Boga, który przyjął ludzkie ciało z Maryi Dziewicy, aby je uwolnić od grzechu i śmierci.

To wielka tajemnica zbawienia! Tajemnica, w którą dzisiaj włączone zostają dzieci, przyniesione tu przez was, kochani rodzice, matki i ojcowie chrzestni. Przyjmując w Kościele sakrament chrztu, stają się one dziećmi Boga, «synami w Synu». Jest to tajemnica «drugich narodzin».

2. Drodzy rodzice, zwracam się z miłością szczególnie do was, którzy daliście życie tym dzieciom, współpracując w dziele Boga, który jest Stwórcą życia, a zwłaszcza każdej ludzkiej istoty. Wy je zrodziliście i dzisiaj przynosicie do chrzcielnicy, aby zostały odrodzone przez wodę i Ducha Świętego. Łaska Chrystusa przemieni ich życie śmiertelne w nieśmiertelne, uwalniając je od grzechu pierworodnego. Dziękujcie Bogu za dar ich narodzin i za ich dzisiejsze ponowne narodziny duchowe.

Jaka moc umożliwi tym niewinnym i nieświadomym dzieciom tak głęboką «przemianę» duchową? Jest nią wiara, wiara Kościoła wyznawana przede wszystkim przez was, drodzy rodzice, matki i ojcowie chrzestni. Wasze dzieci zostają ochrzczone właśnie w tej wierze. Chrystus nie dokonuje cudu odrodzenia człowieka bez współpracy samego człowieka, a pierwszym rodzajem współpracy istoty ludzkiej jest wiara, dzięki której, duchowo zafascynowana Bogiem, powierza się ona dobrowolnie w Jego ręce.

Dzieci te dziś **otrzymują chrzest na podstawie waszej wiary**, do której wyznania za chwilę was wezwę. Ileż miłości, kochani, ileż jest odpowiedzialności w geście, który uczynicie w imieniu waszych dzieci!

3. **W przyszłości, kiedy będą w stanie to zrozumieć, one same osobiście i dobrowolnie będą musiały przebyć duchową drogę, która — z pomocą łaski Bożej — doprowadzi je w sakramencie bierzmowania do potwierdzenia daru, który dziś otrzymują.**

Czy jednak będą mogły otworzyć się na wiarę, jeśli nie otrzymają o niej **właściwego świadectwa od dorosłych, którzy je otaczają?** Dzieci te potrzebują przede wszystkim was, drodzy rodzice; potrzebują także i was, drodzy ojcowie i matki chrzestne, by **nauczyć się poznawania prawdziwego Boga, który jest miłością miłosierną. Waszym zadaniem jest wdrożenie ich do tego, w pierwszej kolejności przez świadectwo waszego postępowania w stosunku do nich i do innych, w relacjach nacechowanych serdecznością, akceptacją i przebaczeniem.** Zrozumieją, że Bóg jest wierny, jeśli będą mogły zobaczyć odbicie Jego wierności, choć ograniczone i nieudolne, przede wszystkim w waszej czulej trosce.

**Wielka jest odpowiedzialność rodziców, którzy powinni pomagać dzieciom we wroście duchowym!** Uświadamiali to sobie dobrze błogosławieni małżonkowie Alojzy i Maria Beltrame Quattrocchi, których ostatnio z radością wyniosłem do chwały ołtarzy. Zachęcam was, abyście poznali ich bliżej i naśladowali. Jeśli wielka jest wasza misja rodziców «według ciała», o ileż większe jest wasze zadanie współpracy z Bogiem Ojcem, przez którą przyczyniacie się do kształtowania w małych stworzeniach wizerunku samego Jezusa, Człowieka doskonałego.

4. Wiedźcie, że pełniąc to wymagające zadanie nie jesteście nigdy sami! Niech was umacnia przede wszystkim zaufanie do Anioła Stróża, któremu Bóg z miłością powierzył swoją szczególną troskę o każde wasze dziecko. Także cały Kościół, do którego macie szczęście należeć, stara się was wspomagać: w niebie czuwają nad nimi święci, zwłaszcza ci, których imiona te dzieci noszą i którzy będą ich «patronami». Na ziemi jest wspólnota kościelna, w której można umacniać swoją wiarę i chrześcijańskie życie, karmiąc je modlitwą i sakramentami. Nie będziecie mogli dać swoim dzieciom tego, czego wy pierwsi nie otrzymacie i nie przyswoicie sobie!

Mamy też wszyscy Matkę Duchową — Najświętszą Maryję Pannę. Jej zawierzam wasze dzieci, aby stały się prawdziwymi chrześcijanami, i zawierzam Maryi także was, drodzy rodzice, drodzy chrzestni, abyście zawsze umieli przekazywać tym dzieciom miłość, której potrzebują, aby mogły wzrastać i wierzyć. Bowiem wiara i życie idą z sobą w parze! Oby z Bożą pomocą tak działo się w życiu każdego ochrzczonego!

## El Bautismo del Señor 10 de enero de 2021

Todos ustedes, los que tienen sed, vengan por agua.  
— Isaías 55:1

### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — He aquí mi siervo a quien he dado mi espíritu. (Isaías 42:1-4, 6-7) o *Isaías 55:1-11*.

**Salmo** - Te alabamos, Señor (Salmo 29 [28]) o *Isaías 12:2-6*.

**Segunda lectura** — Dios ha ungido a Jesús por el Espíritu Santo y el poder (Hechos 10:34-38) ó *1 Juan 5:1-9*.

**Evangelio** — Tú eres mi Hijo, el Amado, al que miro con cariño (Marcos 1:7-11).

### DESPENSA DE ALIMENTOS

Nuestra despensa de alimentos está aceptando productos enlatados y no perecederos. También estamos aceptando artículos de higiene personal para hombres y mujeres, y artículos de aseo. También podríamos bolsas de plástico para empacar los alimentos. ¡Gracias!

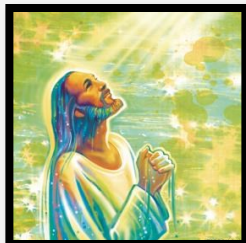
*Las donaciones se pueden dejar en la Rectoría de la Parroquia durante las horas de oficina.*



*Si usted o alguien que conoce está en necesidad, no dude en contactarnos para solicitar donaciones.*

### FIESTA DE LA FE Convocados por Dios

San Ignacio de Loyola enfatizaba mucho la necesidad de encontrar a Dios en todo, no porque Dios estuviera perdido o ausente, sino porque las personas no siempre son conscientes de su presencia en ellas o entre ellas. En la asamblea litúrgica es Dios quien nos convoca a celebrar con él, con Cristo y por medio de Cristo, la nueva alianza, la Pascua misma. Los textos posteriores a la resurrección así lo manifiestan, la preferencia del Señor por revelarse a la Iglesia en asamblea. Curiosamente, somos convocados por Dios y él se hace presente; nosotros somos participantes en este encuentro, más no protagonistas, porque el protagonista es Cristo mismo. No es una reunión cualquiera o reunión con fines meramente sociales, sino la reunión de los hombres y las mujeres libres que se reúnen a celebrar la presencia de Cristo y responden al llamado de Dios. No somos nosotros los que convocamos ‘una reunión con Dios’, sino Dios quien convoca un encuentro-celebración con nosotros. Por ello, no venimos como individuos aislados, sino como miembros de un solo cuerpo; no comulgamos para vivir la comunión, sino que comulgamos porque vivimos la comunión en medio de nuestra gran diversidad. Somos asamblea convocada, cuerpo vivo y santo que se hará sacrificio de alabanza.



—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

### LAS AGUAS BAUTISMALES

Cuando se planta un césped nuevo, debe regarse constantemente. Los jardineros dicen que esto “teje” el césped al suelo. Lo mismo sucede cuando se injerta una rama a un árbol: el cataplasma que los une debe estar húmedo en todo momento. El agua es lo que mantiene unidas a las células de nuestro cuerpo. Con razón las religiones de todas las épocas y culturas han usado tanto este símbolo. Cuando Jesús se sumerge en el Jordán para ser bautizado, se “teje” a todo aquello que lo precedía. Al sumergirse en el Jordán, se hizo uno con el pueblo de Israel que había cruzado el río para llegar a su Tierra Prometida. Junto a Juan Bautista, Cristo se tejió a la tradición profética que presagiaba la venida del Reino de Dios. Jesús se había convertido plenamente en humano en las aguas del vientre de María y al participar del rito del Bautismo del arrepentimiento, se sintió identificado con nuestra frágil y pecaminosa humanidad. Por las aguas del Bautismo Cristo continúa injertando nuevos miembros a su Cuerpo, la Iglesia; gracias a nuestro destino de vida eterna, por estas aguas somos limpiados del pecado y recibimos la promesa de la gracia. Para nosotros, como para Jesús, las aguas bautismales también inauguran nuestra misión de proclamar la Buena Nueva.

Copyright © J. S. Paluch Co.



### ASSOCIATED VINCENTIAN CHARITIES OF BROOKLYN GIVES BACK

Por cada coche, camión o van corriendo o no, las caridades vicencianas asociadas le regalarán a su parroquia \$75/\$200 por vehículo.

Si usted, un familiar o un amigo tiene un vehículo viejo o descuento que no se está utilizando, llame (718) 491-2525 [svdpauto-brooklynquens.org](http://svdpauto-brooklynquens.org) deducción

**Reducciones de impuestos del IRS  
remolque gratis  
cualquier condición**

Gracias por su participación!



### Anuncio

Para actualizar nuestro Registro Parroquial, realizaremos llamadas a todos nuestros feligreses registrados. Tenga en cuenta que alguien llamará directamente desde la rectoría.